

A



CDIP/32/8 REV.

الأصل: بالإنكليزية
التاريخ: 1 مايو 2024

اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية (لجنة التنمية)

الدورة الثانية والثلاثون
جنيف، من 29 أبريل إلى 3 مايو 2024

المشروع المنقح بشأن دعم دور العلامات الجماعية وتعزيزها كأداة للتنمية الاقتصادية والثقافية والاجتماعية من خلال نهج إنمائي شامل- مقترح مشروع مقدم من الفلبين والبرازيل ودولة بوليفيا المتعددة القوميات

من إعداد الأمانة

1. نظرت اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية (لجنة التنمية)، في دورتها الثانية والثلاثين، في مقترح مشروع بشأن "استدامة وتعزيز دور العلامات الجماعية باعتبارها أداة للتنمية الاقتصادية والثقافية والاجتماعية من خلال نهج إنمائي شامل"، مقدم من الفلبين والبرازيل ودولة بوليفيا المتعددة القوميات. ونقح مقترح المشروع المذكور خلال الدورة استناداً إلى التعليقات الواردة أثناء المناقشات.

2. ويرد مقترح المشروع المنقح في مرفق هذه الوثيقة.

3. إن لجنة التنمية مدعوة إلى النظر في مرفق هذه الوثيقة.

[يلي ذلك المرفق]

1. مقدمة المشروع
1.1 رمز المشروع
DA_1_4_10_02
2.1 عنوان المشروع
دعم دور العلامات الجماعية وتعزيزها كأداة للتنمية الاقتصادية والثقافية والاجتماعية من خلال نهج إنمائي شامل
3.1 توصيات أجندة التنمية
<p><i>التوصية 1:</i> يجب أن تكون المساعدة التقنية التي تقدمها الويبو، ضمن جملة أمور، موجهة نحو التنمية، وتستند إلى الطلب، وتتسم بالشفافية، وأن تأخذ في الحسبان أولويات البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً واحتياجاتها الخاصة، وكذلك اختلاف مستويات التنمية للدول الأعضاء، كما ينبغي أن تتضمن الأنشطة أطراً زمنية لإنجازها. وفي هذا الصدد، ينبغي تصميم برامج المساعدة التقنية وآليات توفيرها وعمليات تقييمها على نحو يناسب كل بلد.</p> <p><i>التوصية 4:</i> إيلاء اهتمام خاص لاحتياجات الشركات الصغيرة والمتوسطة والمؤسسات التي تعمل في مجال البحث العلمي والصناعات الثقافية، ومساعدة الدول الأعضاء، بناء على طلبها، على وضع الاستراتيجيات الوطنية المناسبة في مجال الملكية الفكرية.</p> <p><i>التوصية 10:</i> مساعدة الدول الأعضاء على تطوير قدراتها المؤسسية الوطنية في مجال الملكية الفكرية، وتحسينها من خلال المضي في تطوير البنى التحتية والمرافق الأخرى؛ بهدف جعل هذه المؤسسات الوطنية أكثر فعالية، وتعزيز التوازن المنصف بين حماية الملكية الفكرية والمصلحة العامة. وينبغي أن تمتد هذه المساعدة التقنية لتشمل أيضاً المنظمات الإقليمية ودون الإقليمية المعنية بالملكية الفكرية.</p>
4.1 مدة المشروع
24 شهرا
5.1 ميزانية المشروع
يبلغ إجمالي ميزانية المشروع 320,000 فرنك سويسري، تتعلق كلها بنفقات غير الموظفين.
2. وصف المشروع
<p>يُعد تسجيل العلامات الجماعية أحد أهم العوامل التي تسهم في التنمية الاقتصادية والثقافية والاجتماعية للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة والمجتمعات المحلية. وقد تجلّى ذلك، على سبيل المثال، في مشروع أجندة التنمية الذي تم الانتهاء منه مؤخراً بشأن "تسجيل العلامات الجماعية للشركات المحلية بوصفها قضية محورية للتنمية الاقتصادية"، والذي نُفذ بنجاح في الفلبين والبرازيل وتونس ودولة بوليفيا المتعددة القوميات.</p> <p>ومع ذلك، يظل وضع نهج منتظم للعلامات الجماعية أمراً لا غنى عنه للشركات الصغيرة والمتوسطة والمجتمعات المحلية للاستفادة من هذه الأداة الجماعية واستخدامها، والحفاظ على تأثيرها.</p> <p>وإضافة إلى مساعدة الشركات الصغيرة والمتوسطة والمجتمعات المحلية من خلال برامج تهدف إلى تبادل المعرفة بشأن التوسيم والتسويق، يجب أن يمكن هذا النهج المنتظم هذه الشركات والمجتمعات المحلية من تنفيذ البرامج والمبادرات والسياسات الداخلية الرامية إلى تحديد الثغرات في إطارها التنظيمي الداخلي الحالي لاستخدام العلامات الجماعية ومعالجتها توخيًا للاعتدال لهذا الإطار في جملة أمور، منها الحفاظ على الجودة الأساسية لمنتجاتها وحماية حقوقها للملكية الفكرية وإنفاذها على نحو فعال، وهو ما من شأنه أن يساعد هذه الشركات والمجتمعات على تطوير المزيد من المنتجات والابتكارات، ومن ثمّ تمكين منتجاتها من المنافسة على الصعيدين المحلي والعالمي، مما قد يسهم في تحقيق الاستفادة لعلامتها الجماعية، ونموها الاقتصادي.</p> <p>ويهدف مقترح هذا المشروع إلى دعم أصحاب العلامات الجماعية الحاليين والمستقبليين في البلدان النامية والبلدان</p>

الأقل نموًا، وتمكينها من تعظيم الإمكانيات الكاملة لعلاماتها الجماعية والحفاظ عليها.

1.2 مفهوم المشروع

ثمة ما يبرهن على أن العلامات الجماعية أداة تساعد الشركات الصغيرة والمتوسطة والمجتمعات المحلية على إضفاء قيمة على منتجاتها المحلية، وتمكّنها من المنافسة على الصعيدين المحلي والعالمي. لذلك، لضمان تخصيص الوقت والجهد والموارد اللازمة لتنفيذ المشاريع السابقة لأجندة التنمية المتعلقة بالعلامات الجماعية، يستند هذا المشروع تحديدًا إلى هذه المشاريع، ويركز على تزويد هذه الشركات والمجتمعات بالمعرفة الفنية والمهارات والقدرات والأدوات اللازمة للاستفادة من المنافع المتأتية من علاماتها الجماعية بصورة فعالة والحفاظ عليها، من خلال تطوير إطار شامل لإدارة هذه العلامات الجماعية.

ونظرًا إلى أن الاستدامة تنطوي على طائفة واسعة من أنشطة التوعية وبناء القدرات فإن الإطار الشامل لإدارة العلامات الجماعية يتضمن أدوات لتعزيز قدرات وقاعدة معارف الشركات الصغيرة والمتوسطة والمجتمعات المحلية في مجال: (1) التسويق والتوسيم والتسويق؛ (2) تحقيق الاستدامة المالية والحفاظ عليها؛ (3) تحديد الثغرات الحالية في الإطار التنظيمي الداخلي الذي يحكم استخدام العلامة الجماعية ومعالجتها؛ (4) حماية حقوق الملكية الفكرية لهذه العلامات وإنفاذها؛ و(5) تطوير وابتكار منتجات واللوائح المنظمة لها.

2.2 أهداف المشروع ونتائجه ومخرجاته

يتمثل الهدف العام للمشروع في دعم وتمكين أصحاب العلامات الجماعية الحاليين والمستقبليين في البلدان النامية والبلدان الأقل نموًا لتعظيم الإمكانيات الكاملة لعلاماتهم الجماعية والحفاظ عليها.

والنتيجة المنشودة من المشروع هي أن يصبح أصحاب العلامات الجماعية (الحاليين والمستقبليين) في كل بلد مستفيد أكثر دراية باستخدام علاماتهم الجماعية والحفاظ عليها بصورة فعالة.

ويقدم المشروع إطارًا شاملاً لإدارة العلامات الجماعية من خلال المخرجات التالية:

"1" إعداد برنامج تدريبي عملي ومواد تدريبية ذات صلة بتسجيل العلامات الجماعية وإدارتها واستخدامها، بالتعاون مع شعب الويبو المعنية.

"2" تطوير مجموعة أدوات/دليل عملي بشأن إدارة العلامات الجماعية للشركات الصغيرة والمتوسطة والمجتمعات المحلية واستخدامها، يتضمن لوائح تنظيمية نموذجية للاستخدام، ومتطلبات الامتثال، وآليات الحوكمة الداخلية، وخطط مراقبة الجودة، وحماية المستهلك، والصحة، والصرف الصحي، إضافة إلى إرشادات بشأن صياغة اللوائح، أو تحديد الثغرات في اللوائح الحالية ومعالجتها.

"3" صياغة استراتيجية لتطوير الأعمال التجارية لأصحاب العلامات الجماعية (الحاليين والمستقبليين) وأوضاعهم، وهو ما من شأنه زيادة قدرتهم على المنافسة في الأسواق المحلية والعالمية، ومن ثم تحقيق الاستدامة لعلاماتهم الجماعية ونموهم الاقتصادي.

3.2 استراتيجية تنفيذ المشروع

يحقق المشروع المقترح أهدافه من خلال المخرجات التالية:

المخرج 1 - برنامج تدريب عملي ومواد تدريبية ذات صلة بشأن تسجيل العلامات الجماعية وإدارتها واستخدامها.

الأنشطة:

(أ) إجراء تقييم للعناصر الأساسية المتعلقة بتسجيل العلامات الجماعية وإدارتها واستخدامها لصياغة وحدات برنامج التدريب العملي.

(ب) إشراك الهيئات الحكومية المحلية والجامعات ذات الصلة في تطوير برنامج التدريب العملي والمواد التدريبية ذات الصلة.

(ج) تنظيم تدريب للمدربين على برنامج التدريب العملي، وعلى المواد التدريبية ذات الصلة لموظفي مكاتب الملكية الفكرية الوطنية

المخرج 2 - مجموعة أدوات/دليل عملي بشأن إدارة العلامات الجماعية واستخدامها للشركات الصغيرة والمتوسطة والمجتمعات المحلية، يشمل لوائح تنظيمية نموذجية للاستخدام، ومتطلبات الامتثال، وآليات الحوكمة الداخلية، وخطط مراقبة الجودة، وحماية المستهلك، والصحة والرفاهية، إضافة إلى إرشادات لصياغة اللوائح أو تحديد الثغرات في اللوائح الحالية ومعالجتها.

الأنشطة:

(أ) جمع الممارسات والنماذج والأمثلة الجيدة للوائح الاستخدام القائمة؛ وتحديد الثغرات الأساسية وطرائق معالجتها؛ وإجراء مشاورات بشأن التحديات التي تواجه تطبيق الأنظمة لضمان جودة المنتجات، وحماية المستهلك والأنشطة ذات الصلة.

(ب) تحديد خبراء/مستشارين محليين وإشراكهم في تطوير مجموعة الأدوات/دليل عملي، وفي توفير التوجيه والمساعدة اللازمين للشركات الصغيرة والمتوسطة والمجتمعات المحلية بشأن الجوانب المختلفة المرتبطة بإدارة العلامات الجماعية واستخدامها، وقد يشمل ذلك الامتثال للإطار التنظيمي الداخلي وآليات الحوكمة الداخلية ومعالجة ما بها من ثغرات، ووضع خطط لمراقبة الجودة، وحماية المستهلك، والصحة، والرفاهية، وإنفاذ الملكية الفكرية. وعقب التدقيق في اختيار هؤلاء الخبراء على النحو الواجب، يمكن أن يشكلوا جزءاً من مجموعة الخبراء المتخصصين، وأن يتم إدراجهم في قاعدة بيانات الخبراء الاستشاريين (IP-ROC).

المخرج 3 - استراتيجية لتطوير الأعمال التجارية لأصحاب العلامات الجماعية (الحاليين والمستقبليين)، وهو ما من شأنه زيادة قدرتهم على المنافسة في الأسواق المحلية والعالمية، وبالتالي تحقيق الاستفادة لعلاماتهم الجماعية ونموهم الاقتصادي.

الأنشطة:

(أ) تحديد وعقد مشاورات بشأن التحديات التي واجهت الشركات الصغيرة والمتوسطة والمجتمعات المحلية في مرحلة ما بعد تسجيل علاماتهم الجماعية، من حيث توسيم المنتجات وتسويقها وتعبئتها وتداولها تجارياً، وتقديم المشورة فيما يتعلق بتسويق منتجاتها.

(ب) إجراء بحوث حول استراتيجيات تطوير الأعمال التجارية المناسبة لمواصلة تحسين المنتجات المحمية بالعلامات الجماعية للشركات الصغيرة والمتوسطة والمجتمعات المحلية.

(ج) تحديد الخبراء المحليين في مجال التسويق والتوسيم وإشراكهم في صياغة استراتيجية تطوير الأعمال التجارية، وتقديم التوجيه والمساعدة اللازمين للشركات الصغيرة والمتوسطة والمجتمعات المحلية، وقد يشمل ذلك المشاركة الاستباقية في المعارض التجارية، أو في الفعاليات، أو في جولات العمل، فضلاً عن استخدام أدوات التسويق الرقمي، والتوجيه بشأن الوصول إلى الأسواق، والإدارة المالية. وعقب التدقيق في اختيار هؤلاء الخبراء على النحو الواجب، يمكن أن يشكلوا جزءاً من مجموعة الخبراء المتخصصين، وأن يتم إدراجهم في قاعدة بيانات الخبراء الاستشاريين.

4.2 مؤشرات المشروع

مؤشرات النتائج:	مخرجات المشروع:
يستفيد ما لا يقل عن عشرة من أصحاب العلامات الجماعية في كل دولة مستفيدة من مخرجات المشروع.	أصحاب العلامات الجماعية (الحاليين والمستقبليين) في كل بلد مستفيد أكثر دراية بشأن استخدام علاماتهم الجماعية استخداماً فعالاً والحفاظ عليها.
(مؤشرات المخرجات)	مخرجات المشروع:
- الحصول على موظفين مدربين في مكاتب الملكية الفكرية الوطنية، لديهم استعداد لتقديم برنامج التدريب العملي للشركات الصغيرة والمتوسطة والمجتمعات المحلية، عند الطلب، أو بصورة دورية.	برنامج تدريبي عملي ومواد تدريبية ذات صلة بشأن تسجيل العلامات الجماعية وإدارتها واستخدامها.
- تطوير برنامج التدريب العملي والمواد التدريبية ذات الصلة للشركات الصغيرة والمتوسطة والمجتمعات المحلية التي تنفذها مكاتب الملكية الفكرية الوطنية	

في البلدان المستفيدة.	
توزيع مجموعة الأدوات/دليل عملي، مترجم باللغات المحلية، على الشركات الصغيرة والمتوسطة والمجتمعات المحلية، من خلال مكاتب الملكية الفكرية الوطنية.	إعداد مجموعة أدوات/دليل عملي بشأن إدارة العلامات الجماعية للشركات الصغيرة والمتوسطة والمجتمعات المحلية واستخدامها، يتألف من نموذج للوائح المنظمة للاستخدام، ومتطلبات الامتثال، وآليات الحوكمة الداخلية، وخطط مراقبة الجودة، وحماية المستهلك، والصحة والرفاه، إضافة إلى دلائل توجيهية لصياغة اللوائح التنظيمية أو لتحديد الثغرات في اللوائح القائمة ومعالجتها.
صياغة استراتيجية لتطوير الأعمال التجارية وترجمتها باللغات المحلية، وتوزيعها على الشركات الصغيرة والمتوسطة والمجتمعات المحلية، من خلال مكاتب الملكية الفكرية الوطنية.	استراتيجية لتطوير الأعمال التجارية، لأصحاب العلامات الجماعية (الحاليين والمستقبليين) وأوضاعهم، وهو ما من شأنه زيادة قدرتهم على المنافسة في الأسواق المحلية والعالمية، ومن ثم تحقيق الاستفادة لعلاماتهم الجماعية ونموهم الاقتصادي.
5.2 استراتيجية الاستدامة	
ولضمان استدامة مخرجات المشروع، ستنشئ الويبو صفحة ويب تحت إشرافها، مما ييسر الوصول إلى جميع المواد المقدمة في إطار هذا المشروع. إنشاء شبكة من الخبراء، تضم، ضمن آخرين، جهات الاتصال الوطنية، وممثلي مختلف المؤسسات لتبادل الخبرات بشأن تنفيذ المشروع وتوفير التوجيه بشأن موضوع محدد. توفير تحديثات بشأن استراتيجية الاستدامة في أثناء تنفيذ المشروع.	
6.2 معايير اختيار البلدان الرائدة/المستفيدة	
الدول الأعضاء التي استفادت من مشروع أجنحة التنمية المتعلقة بالعلامات الجماعية.	
7.2 الكيان التنظيمي القائم بالتنفيذ	
شعبة تعاون أجنحة التنمية، وقطاع التنمية الإقليمية والوطنية	
8.2 الصلة بكيانات أخرى في المنظمة	
قطاع التنمية الإقليمية والوطنية؛ وقطاع العلامات والتصاميم؛ وقطاع النظم الإيكولوجية للملكية الفكرية والابتكار؛ وقطاع التحديات والشركات العالمية.	
9.2 الصلة بمشاريع أخرى في أجنحة التنمية	
مشروع أجنحة التنمية بشأن الملكية الفكرية وتوسيم المنتجات لتطوير الأعمال في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً (CDIP/5/5)	
مشروع أجنحة التنمية بشأن تسجيل العلامات الجماعية للمشاريع المحلية بوصفها قضية محورية في التنمية الاقتصادية شاملة (CDIP/24/9)	
مشروع أجنحة التنمية بشأن تمكين المشاريع التجارية الصغيرة من خلال الملكية الفكرية: تطوير استراتيجيات لدعم المؤشرات الجغرافية، أو العلامات الجماعية في فترة ما بعد التسجيل (CDIP/27/7)	
10.2 إسهام المشروع في تحقيق النتائج المرتقبة في برنامج الويبو وميزانيتها	
البرنامج والميزانية للثلاثية 25/2024	

1.1 زيادة فعالية التواصل والمشاركة في جميع أنحاء العالم لإذكاء الوعي وزيادة الفهم بإمكانات الملكية الفكرية في تحسين حياة الجميع في كل مكان.

1.4 استخدام الملكية الفكرية على نحو أكثر فعالية من أجل دعم النمو والتنمية في جميع الدول الأعضاء ومناطقها ومناطقها الفرعية ذات الصلة، وذلك من خلال تعميم توصيات أجندة التنمية

2.4 وضع أنظمة إيكولوجية متوازنة وفعالة للملكية الفكرية والابتكار والإبداع في الدول الأعضاء.

4.4 استفادة المزيد من المبتكرين والمبدعين والشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات والمؤسسات البحثية والمجتمعات من الملكية الفكرية بنجاح.

11.2 المخاطر وسبل التخفيف من حدتها

الخطر 1: مشاركة محدودة لأصحاب المصلحة.

التخفيف من حدة الخطر 1: وضع خطة مشاركة شاملة.

الخطر 2: قلة عدد الخبراء المحليين المتخصصين في جوانب تطوير الأعمال التجارية لإدارة العلامات الجماعية.

التخفيف من حدة الخطر 2: الاستعانة بخبراء دوليين متخصصين لتقديم التدريب والتوجيه والمساعدة اللازمة.

3. الجدول الزمني المؤقت لتنفيذ المشروع

الفصول								نواتج المشروع
السنة 2				السنة 1				
ف4	ف3	ف2	ف1	ف4	ف3	ف2	ف1	
								أنشطة ما قبل التنفيذ: ¹ - التشاور مع المنسقين الوطنيين والإقليميين
				X	X	X	X	إعداد برنامج تدريب عملي ومواد تدريبية ذات الصلة بشأن تسجيل العلامات الجماعية وإدارتها واستخدامها
				X				تدريب المدربين من موظفي مكاتب الملكية الفكرية على برنامج التدريب العملي والمواد التدريبية ذات الصلة
		X	X	X	X			مجموعة أدوات/دليل عملي بشأن إدارة واستخدام العلامات الجماعية للشركات الصغيرة والمتوسطة والمجتمعات المحلية
		X						حلقات عمل حول مجموعة الأدوات/دليل عملي للشركات الصغيرة والمتوسطة والمجتمعات المحلية
	X	X	X					استراتيجية لتطوير الأعمال التجارية لأصحاب العلامات الجماعية (الحاليين والمستقبليين)
	X							حلقات عمل بشأن استراتيجية لتطوير الأعمال التجارية للشركات الصغيرة والمتوسطة والمجتمعات المحلية
X								تقييم المشروع
X								حدث جانبي تنظمه لجنة التنمية

¹ لن يبدأ تنفيذ المشروع إلا بعد انجاز أنشطة ما قبل التنفيذ.

4. ميزانية المشروع بحسب المخرجات

المجموع	السنة 2		السنة 1		(بالفرنك السويسري) مخرجات المشروع:
	موارد غير الموظفين	موارد الموظفين	موارد غير الموظفين	موارد الموظفين	
40,000	-	-	40,000	-	إعداد برنامج تدريب عملي ومواد تدريبية ذات صلة بشأن تسجيل العلامات الجماعية وإدارتها واستخدامها
60,000	-	-	60,000	-	تدريب المدربين على برنامج التدريب العملي والمواد التدريبية ذات الصلة لموظفي مكاتب الملكية الفكرية
40,000	-	-	40,000	-	مجموعة أدوات/دليل عملي بشأن إدارة واستخدام العلامات الجماعية للشركات الصغيرة والمتوسطة والمجتمعات المحلية
60,000	60,000	-	-	-	حلقات عمل حول مجموعة الأدوات/دليل عملي للشركات الصغيرة والمتوسطة والمجتمعات المحلية
30,000	30,000	-	-	-	استراتيجية لتطوير الأعمال التجارية لأصحاب العلامات الجماعية (الحاليين والمستقبليين)
60,000	60,000	-	-	-	حلقات عمل بشأن استراتيجية لتطوير الأعمال التجارية للشركات الصغيرة والمتوسطة والمجتمعات المحلية
15,000	15,000	-	-	-	تقييم المشروع
15,000	15,000	-	-	-	حدث جانبي تنظمه لجنة التنمية
320,000	180,000	-	140,000	-	المجموع:

5. ميزانية المشروع حسب فئة التكلفة

المجموع	الخدمات التعاقدية				السفر والدورات التدريبية والمنح			الأنشطة (بالفرنك السويسري)
	خدمات تعاقدية أخرى	الخدمات التعاقدية الفردية	النشر	المؤتمرات	الدورات التدريبية ومنح السفر ذات الصلة	سفر غير الموظفين	بعثات الموظفين	
40,000	-	34,000	6,000	-	-	-	-	إعداد برنامج تدريب عملي ومواد تدريبية ذات صلة بشأن تسجيل العلامات الجماعية وإدارتها واستخدامها
60,000	-	-	-	-	20,000	20,000	20,000	تدريب المديرين على برنامج التدريب العملي والمواد التدريبية ذات الصلة لموظفي مكاتب الملكية الفكرية
40,000	-	34,000	6,000	-	-	-	-	مجموعة أدوات/دليل عملي بشأن إدارة واستخدام العلامات الجماعية للشركات الصغيرة والمتوسطة والمجتمعات المحلية
60,000	-	-	-	-	20,000	20,000	20,000	حلقات عمل حول مجموعة الأدوات/دليل عملي للشركات الصغيرة والمتوسطة والمجتمعات المحلية
30,000	-	24,000	6,000	-	-	-	-	استراتيجية لتطوير الأعمال التجارية لأصحاب العلامات الجماعية (الحاليين والمستقبليين)
60,000	-	-	-	-	20,000	20,000	20,000	حلقات عمل بشأن استراتيجية لتطوير الأعمال التجارية للشركات الصغيرة والمتوسطة والمجتمعات المحلية
15,000	-	15,000	-	-	-	-	-	تقييم المشروع

15,000	-	-	-	15,000	-	-	-	حدث جانبي تنظمه لجنة التنمية
320,000	-	107,000	18,000	15,000	60,000	60,000	60,000	المجموع

[نهاية المرفق والوثيقة]